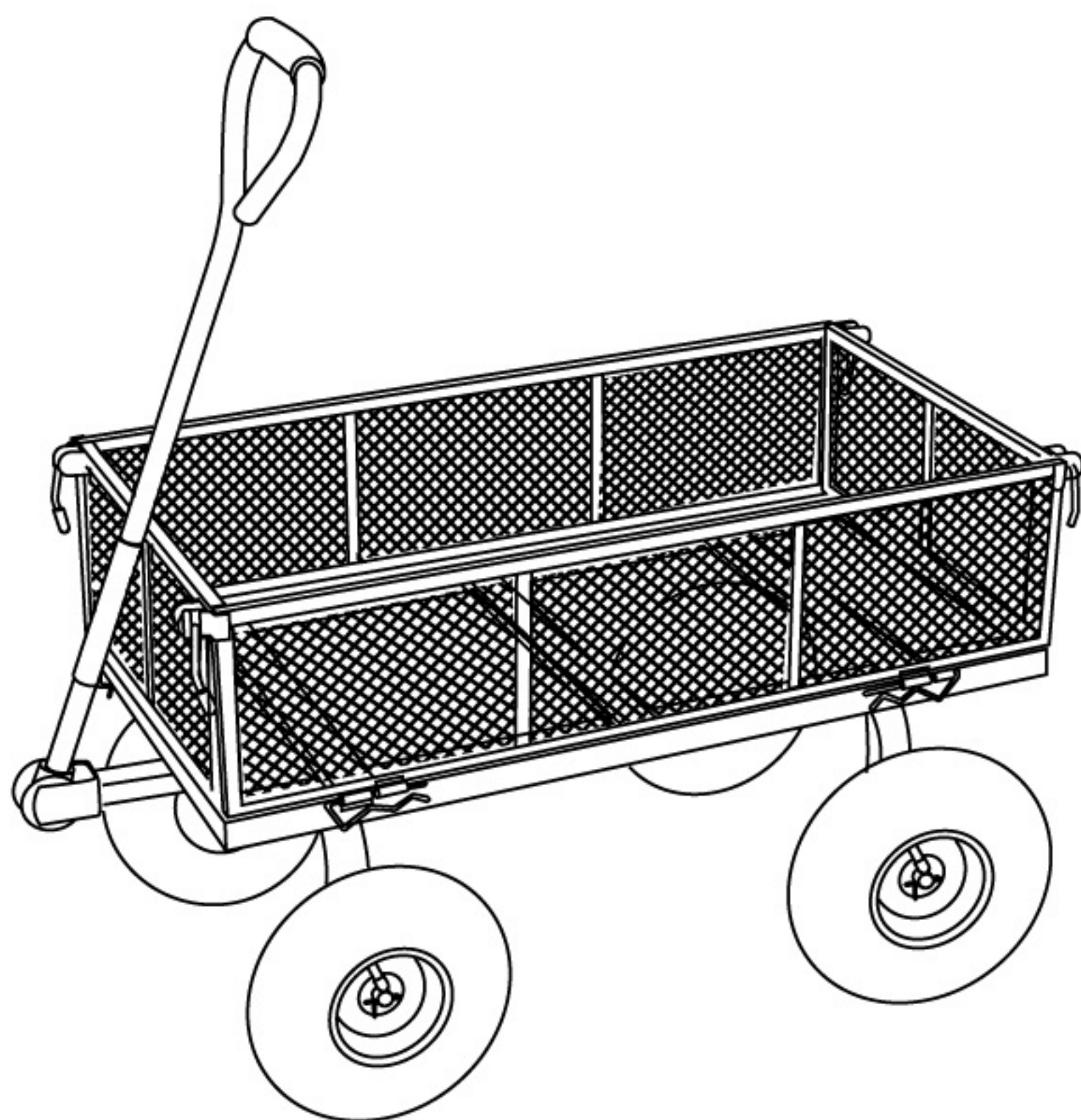


TRAILER TROLI-350

G A R D E N T R O L L E Y



IT

FR

UK

ES

BOUDECH

INDEX

- **p4. Specifiche Tecniche / Tech.Specs.**
(IT/EN)
- **p5. Pàgina Tècnica / Spec. Techniques**
(ES/FR)
- **p6. Sicurezza / Safety**
(IT/EN)
- **p7. Seguridad / Sécurité**
(ES/FR)
- **p8-9. Lista Parti / Parts List**
- **p10-14. Montaggio / Assembly**

SPECIFICHE TECNICHE/ TECH. SPECIFICATIONS

Modello	Trailer Troli 350
Overview	Carrello Da Giardino
Carrello da giardino ideale per il trasporto di attrezzature da lavoro ma anche di legna, piante, taniche e materiali pesanti. Dotato di una griglia portaoggetti sulla parte superiore della superficie di carico e di un telone interno foderato in PVC che consente il trasporto di materiali sfusi come terreno e sabbia. I pannelli laterali hanno un sistema di sgancio rapido che permette alla superficie di carico di aprirsi velocemente per favorire lo scarico dei materiali riducendo al minimo lo sforzo dell'utente. Le ruote in gomma ad elevata scorrevolezza consentono di condurlo con estrema dimestichezza anche su superfici non completamente lisce quindi ad esempio su terreni accidentati. La maniglia imbottita rende il traino manuale estremamente confortevole ed è rimovibile all'occorrenza per permetterne il rimorchio tramite gancio posteriore qualora il carico risultasse eccessivamente pesante per essere trainato manualmente.	

Model	Trailer Troli 350
Overview	Garden Trolley
Garden trolley ideal for transporting work equipment as well as wood, plants, canisters and heavy materials. Equipped with a storage grid on top of the loading surface and a PVC-lined inner tarpaulin that allows the transport of loose materials such as soil and sand. The side panels have a quick release system that allows the loading surface to open quickly to facilitate the unloading of materials while minimising user effort. The smooth-running rubber wheels allow it to be manoeuvred with ease even on surfaces that are not completely smooth, such as uneven terrain. The padded handle makes manual towing extremely comfortable and is removable if necessary to allow it to be towed via a rear hook if the load is too heavy to be towed manually.	

Contenitore Esterno External Container	Altezza totale del contenitore da terra Total height of the container from the ground	Misura ulteriore griglia portaoggetti Additional grid size	Ruote Wheels
100x51x25cm	56cm	46,5x23cm	10"

PÁGINA TÉCNICA /

SPÉCI. TECHNIQUES.

Modello	Trailer Troli 350
Overview	Carro de jardín
Carro de jardín ideal para transportar equipos de trabajo, así como madera, plantas, bidones y materiales pesados. Equipada con una rejilla de almacenamiento en la parte superior de la superficie de carga y una lona interior forrada de PVC que permite el transporte de materiales sueltos como tierra y arena. Los paneles laterales cuentan con un sistema de liberación rápida que permite que la superficie de carga se abra rápidamente para facilitar la descarga de materiales minimizando el esfuerzo del usuario. Las ruedas de goma de marcha suave permiten maniobrar con facilidad incluso en superficies que no son completamente lisas, como los terrenos irregulares. El asa acolchada hace que el remolque manual sea extremadamente cómodo y puede retirarse si es necesario para poder remolcarlo mediante un gancho trasero si la carga es demasiado pesada para ser remolcada manualmente.	

Model	Trailer Troli 350
Overview	Chariot de jardin
Chariot de jardin idéal pour transporter des équipements de travail ainsi que du bois, des plantes, des bidons et des matériaux lourds. Équipé d'une grille de stockage sur le dessus de la surface de chargement et d'une bâche intérieure doublée de PVC qui permet de transporter des matériaux en vrac comme la terre et le sable. Les panneaux latéraux sont dotés d'un système de dégagement rapide qui permet d'ouvrir rapidement la surface de chargement afin de faciliter le déchargement des matériaux tout en minimisant l'effort de l'utilisateur. Les roues en caoutchouc à roulement doux permettent de le manœuvrer facilement, même sur des surfaces qui ne sont pas totalement lisses, comme les terrains accidentés. La poignée rembourrée rend le remorquage manuel extrêmement confortable et peut être retirée si nécessaire pour permettre le remorquage via un crochet arrière si la charge est trop lourde pour être remorquée manuellement.	

Contenedor externo Conteneur externe	Altura total del contenedor desde el suelo Hauteur totale du conteneur depuis le sol	Tamaño de rejilla adicional Taille de la grille supplémentaire	Ruedas Roues
100x51x25cm	56cm	46,5x23cm	10"

SICUREZZA / SAFETY



Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo.

1. Se non capite queste istruzioni, avete bisogno di chiarimenti o ulteriori spiegazioni, contattate Franchini Shop
2. Non caricare il carro oltre il peso di carico massimo indicato.
3. Non permettere ai bambini di usare il carro senza supervisione. Questo carro pesante non è un giocattolo.
4. Distribuire sempre il carico utile in modo uniforme sulla superficie.
5. Non caricare oggetti sulla parte superiore della recinzione. Abbassare la recinzione quando gli oggetti devono essere caricati sul carro.
6. Se alcune parti si danneggiano, si rompono o sono fuori posto, non usare il vagone fino a quando non si siano ottenute le parti di ricambio.
7. Non azionare o utilizzare su oggetti che possono causare danni ai pneumatici o alle camere d'aria.
8. Non gonfiare i pneumatici a più di 32 psi.
9. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.



Read the instructions carefully before using the tool.

1. If you do not understand these instructions, need clarification or further explanation, please contact Franchini Shop
2. Do not load the wagon beyond the maximum load weight indicated.
3. Do not allow children to use the wagon without supervision. This heavy wagon is not a toy.
4. Always distribute the payload evenly over the surface.
5. Do not load objects on top of the fence. Lower the fence when objects are to be loaded onto the wagon.
6. If parts are damaged, broken or misplaced, do not use the wagon until replacement parts have been obtained.
7. Do not operate or use on objects that can cause damage to tyres or inner tubes.
8. Do not inflate tyres to more than 32 psi.
9. KEEP THESE INSTRUCTIONS.

SEGURIDAD / SÉCURITÉ



Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar la herramienta.

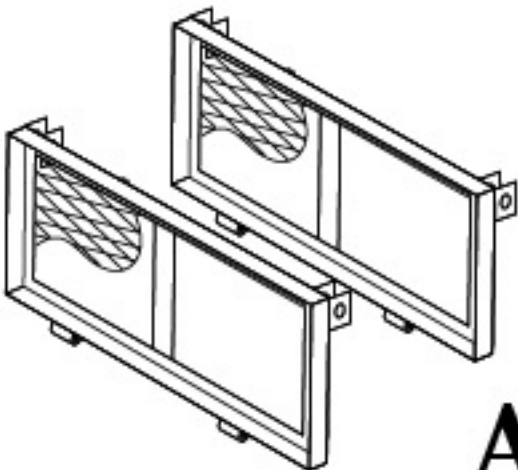
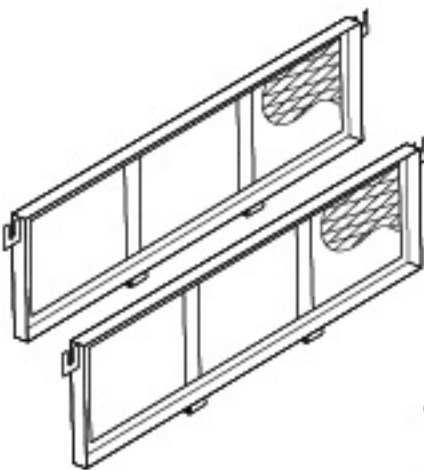
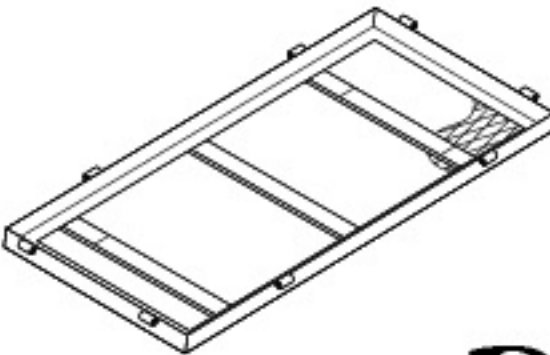
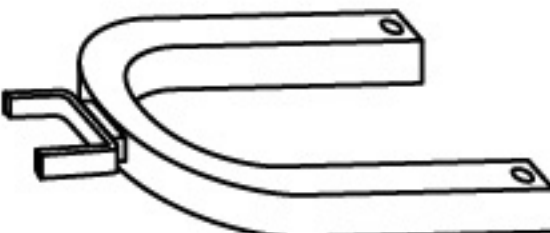
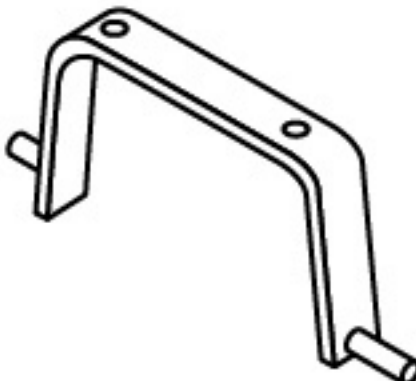
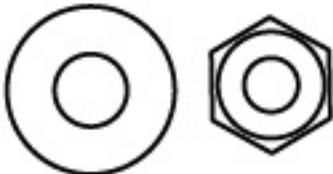
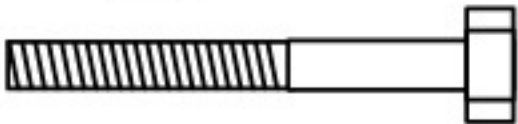
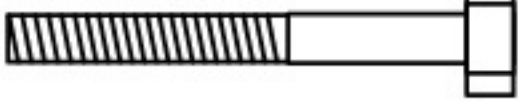
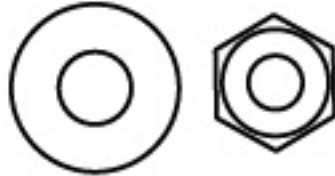
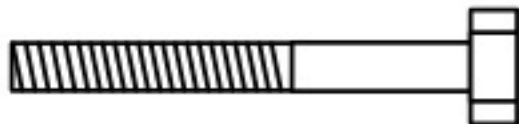
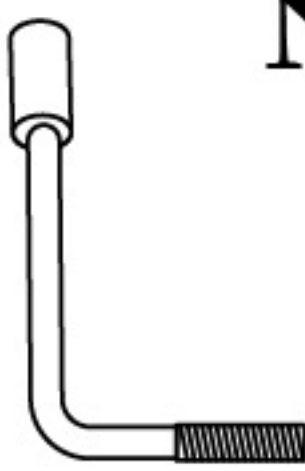
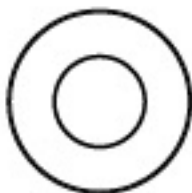
1. Si no entiende estas instrucciones, necesita aclaraciones o más explicaciones, póngase en contacto con Franchini Shop
2. No cargue el vagón por encima del peso máximo de carga indicado.
3. No permita que los niños utilicen el vagón sin supervisión. Este pesado carro no es un juguete.
4. Distribuya siempre la carga útil de manera uniforme sobre la superficie.
5. No cargue objetos encima de la valla. Baje la valla cuando vaya a cargar objetos en el vagón.
6. Si las piezas están dañadas, rotas o extraviadas, no utilice el vagón hasta que haya obtenido las piezas de repuesto.
7. No lo haga funcionar ni lo utilice sobre objetos que puedan dañar los neumáticos o las cámaras de aire.
8. No infle los neumáticos a más de 32 psi.
9. MANTENGA ESTAS INSTRUCCIONES.



Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'outil.

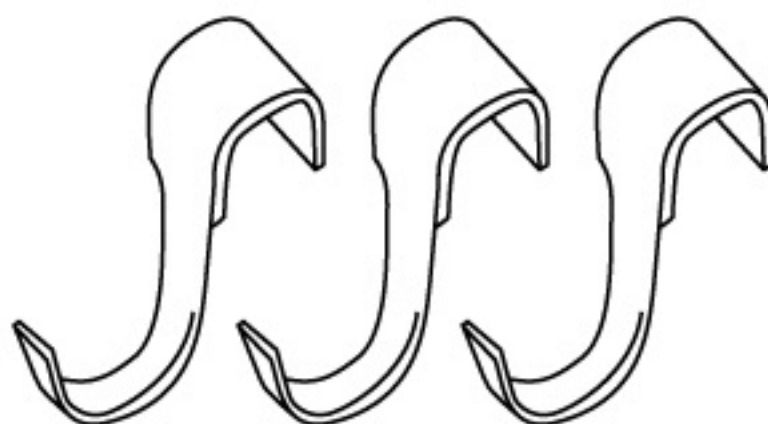
1. Si vous ne comprenez pas ces instructions, si vous avez besoin de clarifications ou d'explications supplémentaires, veuillez contacter Franchini Shop.
2. Ne chargez pas le wagon au-delà du poids de charge maximal indiqué.
3. Ne laissez pas les enfants utiliser le wagon sans surveillance. Ce lourd wagon n'est pas un jouet.
4. Répartissez toujours la charge utile de manière uniforme sur la surface.
5. Ne chargez pas d'objets sur le dessus de la clôture. Abaissez la barrière lorsque des objets doivent être chargés sur le wagon.
6. Si des pièces sont endommagées, cassées ou égarées, n'utilisez pas le wagon avant d'avoir obtenu des pièces de rechange.
7. Ne pas faire fonctionner ou utiliser sur des objets susceptibles d'endommager les pneus ou les chambres à air.
8. Ne gonflez pas les pneus à plus de 32 psi.
9. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

LISTA PARTI / PARTS LIST

 A	 B	 C	
 D	 E	 F	
 G	 H	 I	
J   	K  	L  	
M 	N 	O 	P 

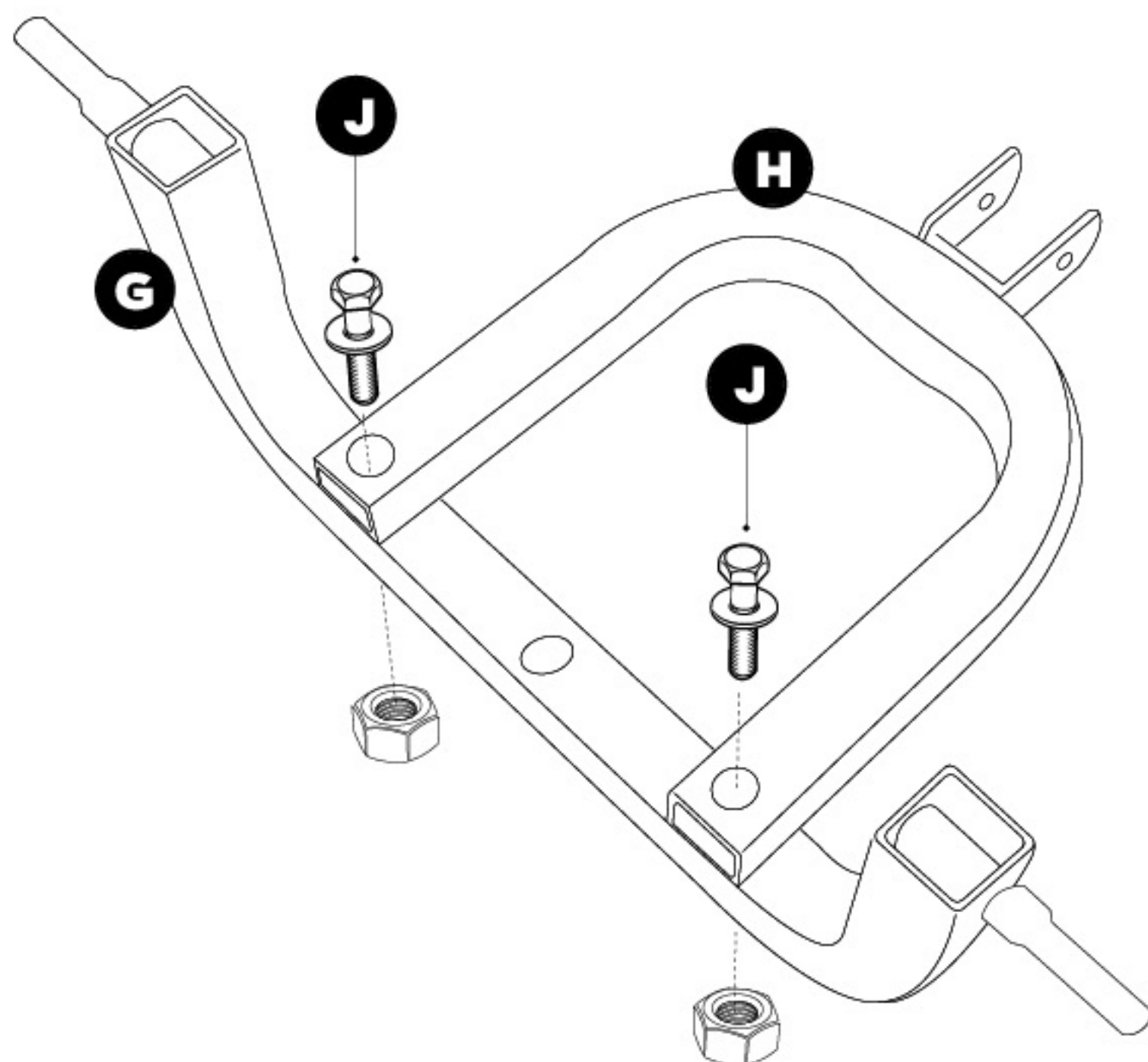
ITALIANO					
A	Griglie finali	2pz.	J	Dado,Rondella,Vite	2pz.
B	Griglie Laterali	2pz.	K	Dado grande in nylon e rondella	1pz.
C	Ruote	4pz.	L	Dado,Rondella,Vite	1pz.
D	Griglia Inferiore	1pz.	M	Perno ad "R"	4pz.
E	Manico	4pz.	O	Sezione Collegamento Pezzo	4pz.
F	Blocco in plastica	1pz.	N	Perno Diviso	4pz.
G	Staffa della maniglia	1pz.	P	Rondella Ruote	4pz.
H	Supporto Asse Anteriore	1pz.			
I	Supporto Asse Posteriore	1pz.			

ENGLISH					
A	Final grids	2pz.	J	Nut,Washer,Screw	2pz.
B	Side Grilles	2pz.	K	Large nylon nut and washer	1pz.
C	Wheels	4pz.	L	Nut,Washer,Screw	1pz.
D	Lower Grid	1pz.	M	R pin	4pz.
E	Handle	4pz.	O	Piece Connection Section	4pz.
F	Plastic block	1pz.	N	Split Pivot	4pz.
G	Handle bracket	1pz.	P	Wheel Washer	4pz.
H	Front Axle Support	1pz.			
I	Rear Axle Support	1pz.			

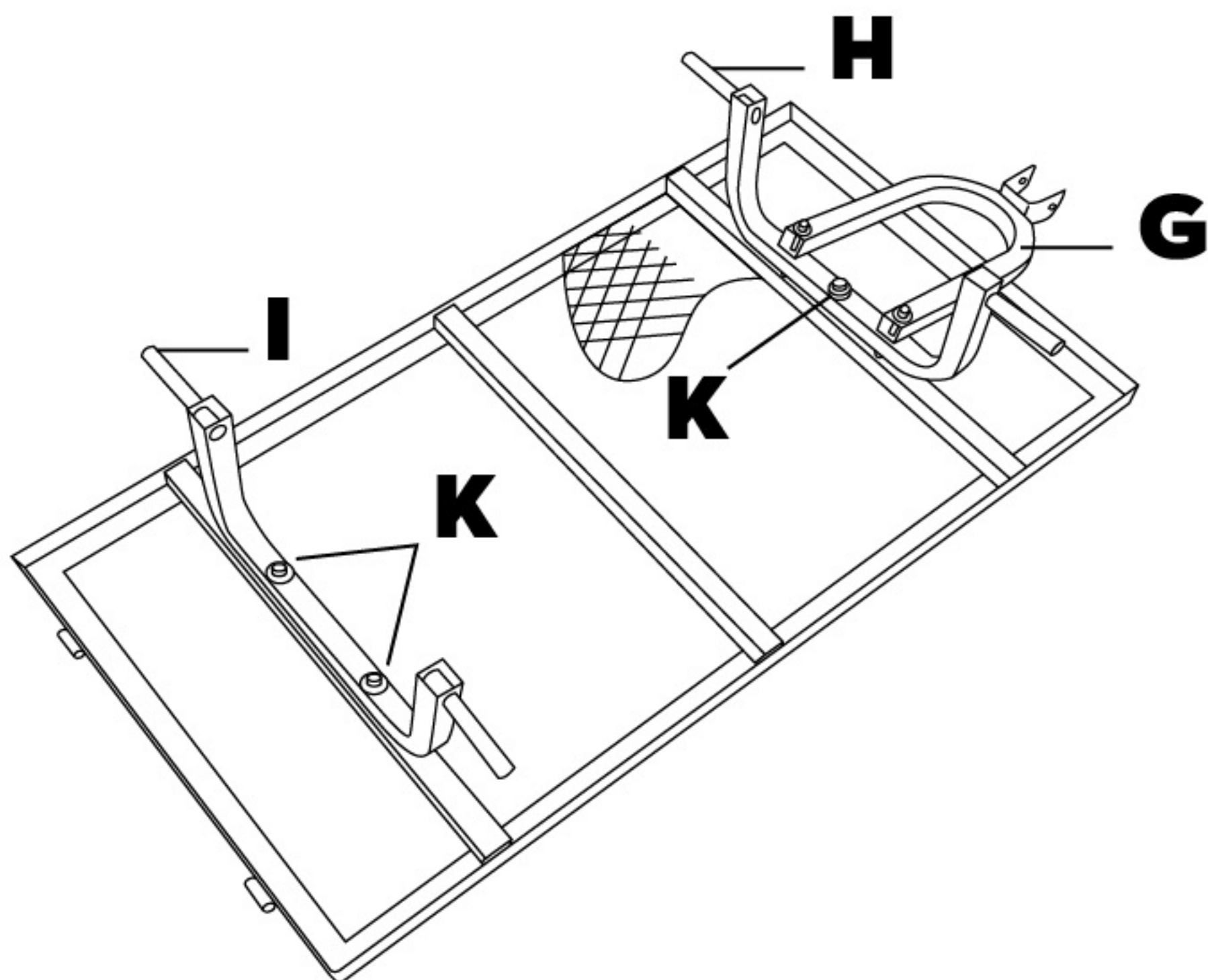


IT	Il carrello è fornito di ganci laterali per il trasporto di scope e/o rastrelli.
EN	The trolley is equipped with side hooks for carrying brooms and/or rakes.
ES	El carro está equipado con ganchos laterales para transportar escobas y/o rastrillos.
FR	Le chariot est équipé de crochets latéraux permettant de transporter des balais et/ou des râteliers.

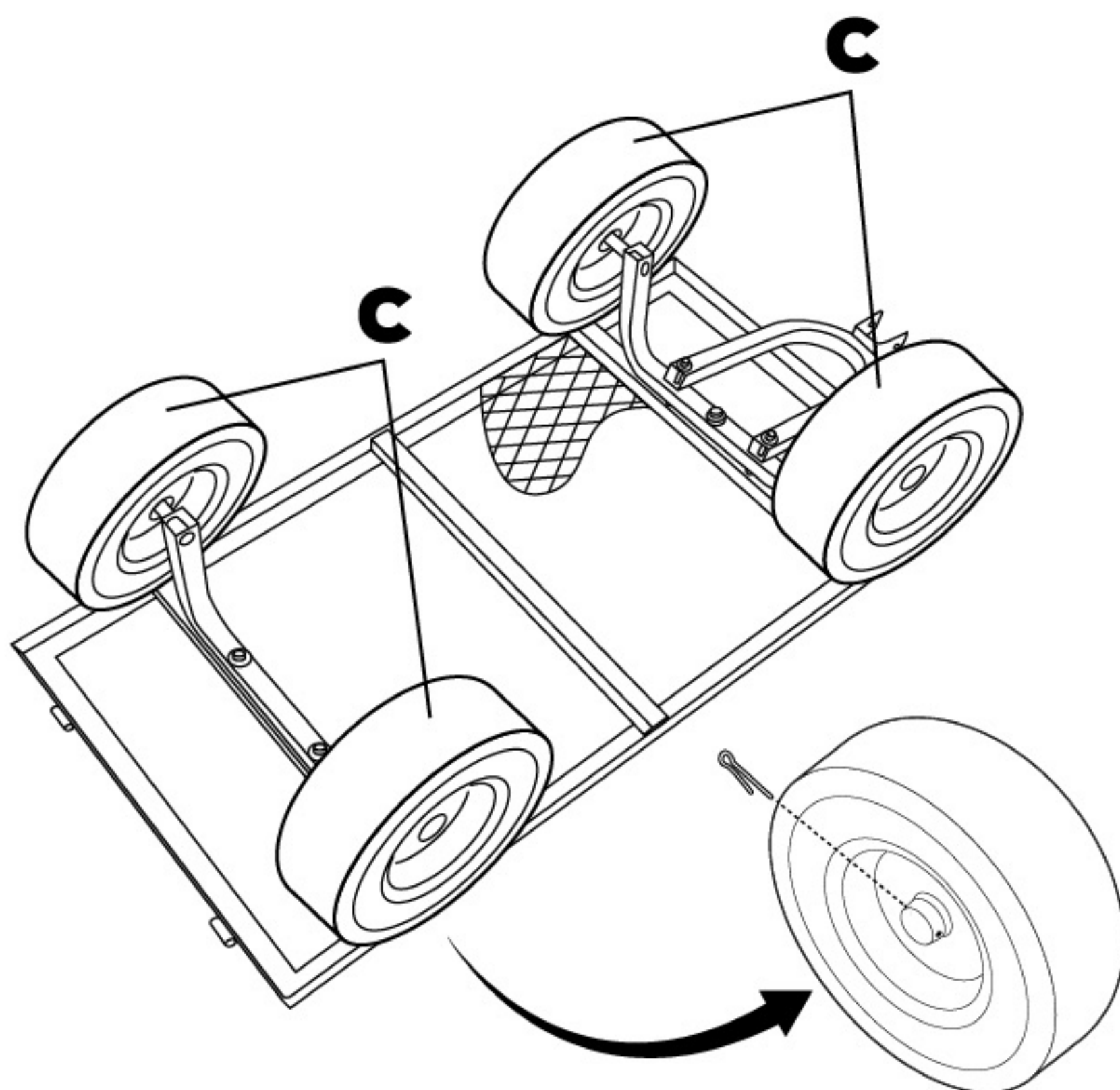
MONTAGGIO / ASSEMBLY



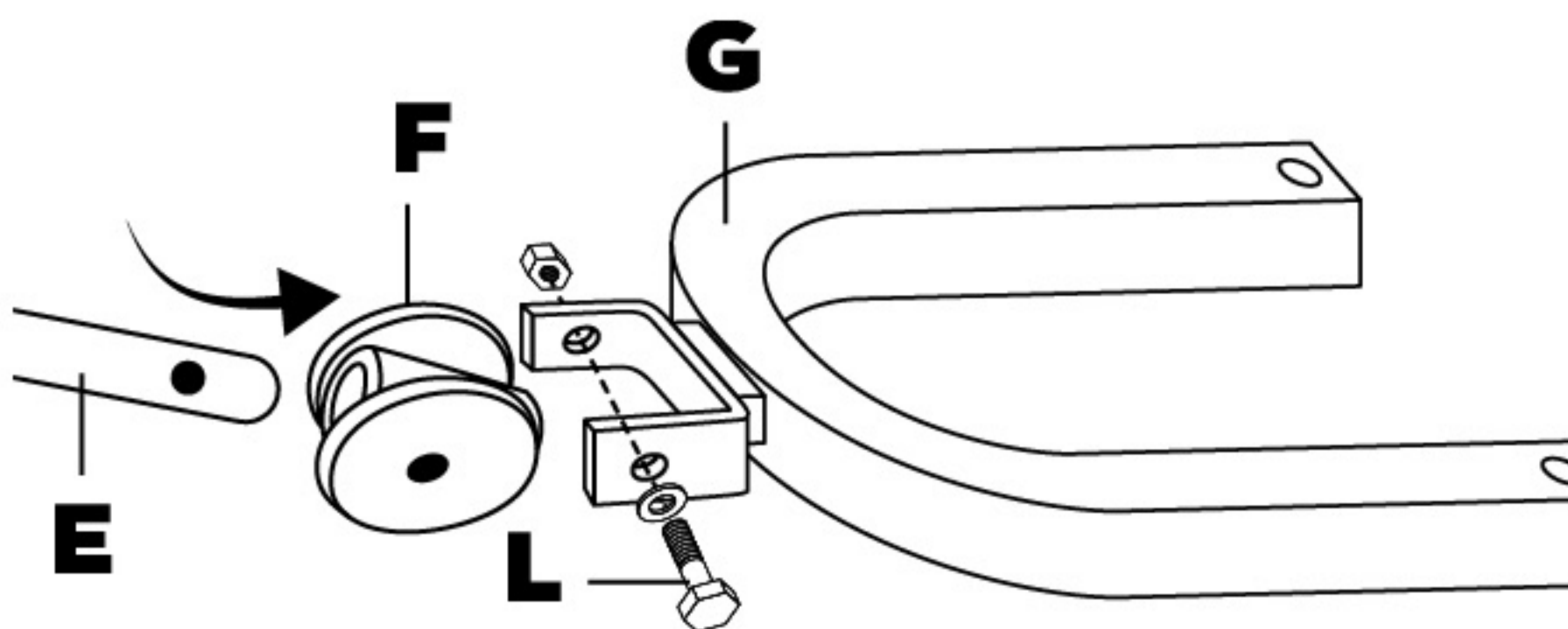
IT	FASE 1: Fissare la staffa della maniglia (F) all'assale anteriore (G) utilizzando i due bulloni/rondelle/dadi (J).
EN	STEP 1: Fix the Handle Bracket (F) to the Front Axle (G) using the two (J) Bolt/Washer/Nuts.
ES	PASO 1: Fije el soporte de la manija (F) al eje delantero (G) utilizando los dos (J) pernos/arandelas/tuercas.
FR	ÉTAPE 1 : Fixez le support de poignée (F) à l'essieu avant (G) à l'aide des deux (J) boulons/rondelles/écrous.



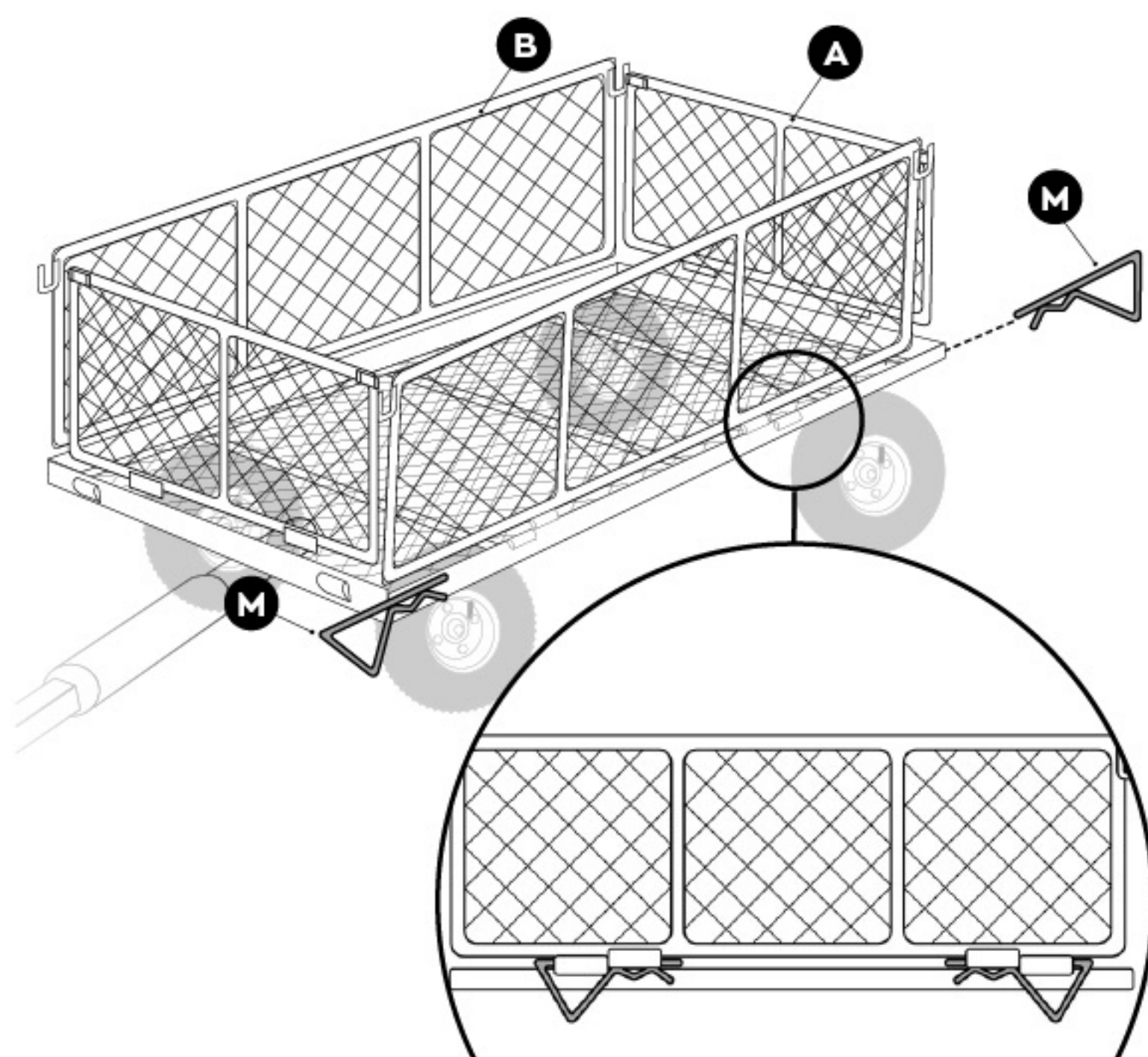
IT	FASE 2: Prendere la base (D) e capovolgerla in modo che i bulloni sporgenti siano rivolti verso l'alto. Posizionare entrambi gli assi (G/H) sui bulloni, quindi le rondelle e fissarli in posizione con i dadi di nylon grandi (K), come illustrato.
EN	STEP 2: Take the Base (D) and turn upside down so that the protruding bolts are facing upwards. Place both Axles (G/H) over the bolts, followed by the Washers and secure into place using the Large Nylon Nuts (K) as shown.
ES	PASO 2: Tome la Base (D) y déle la vuelta para que los pernos que sobresalen queden hacia arriba. Coloque ambos ejes (G/H) sobre los pernos, seguidos de las arandelas y asegúrelos en su lugar utilizando las tuercas grandes de nylon (K) como se muestra.
FR	ÉTAPE 2 : Prenez la base (D) et retournez-la de façon à ce que les boulons en saillie soient orientés vers le haut. Placez les deux axes (G/H) sur les boulons, puis les rondelles et fixez-les en place à l'aide des grands écrous en nylon (K), comme illustré.



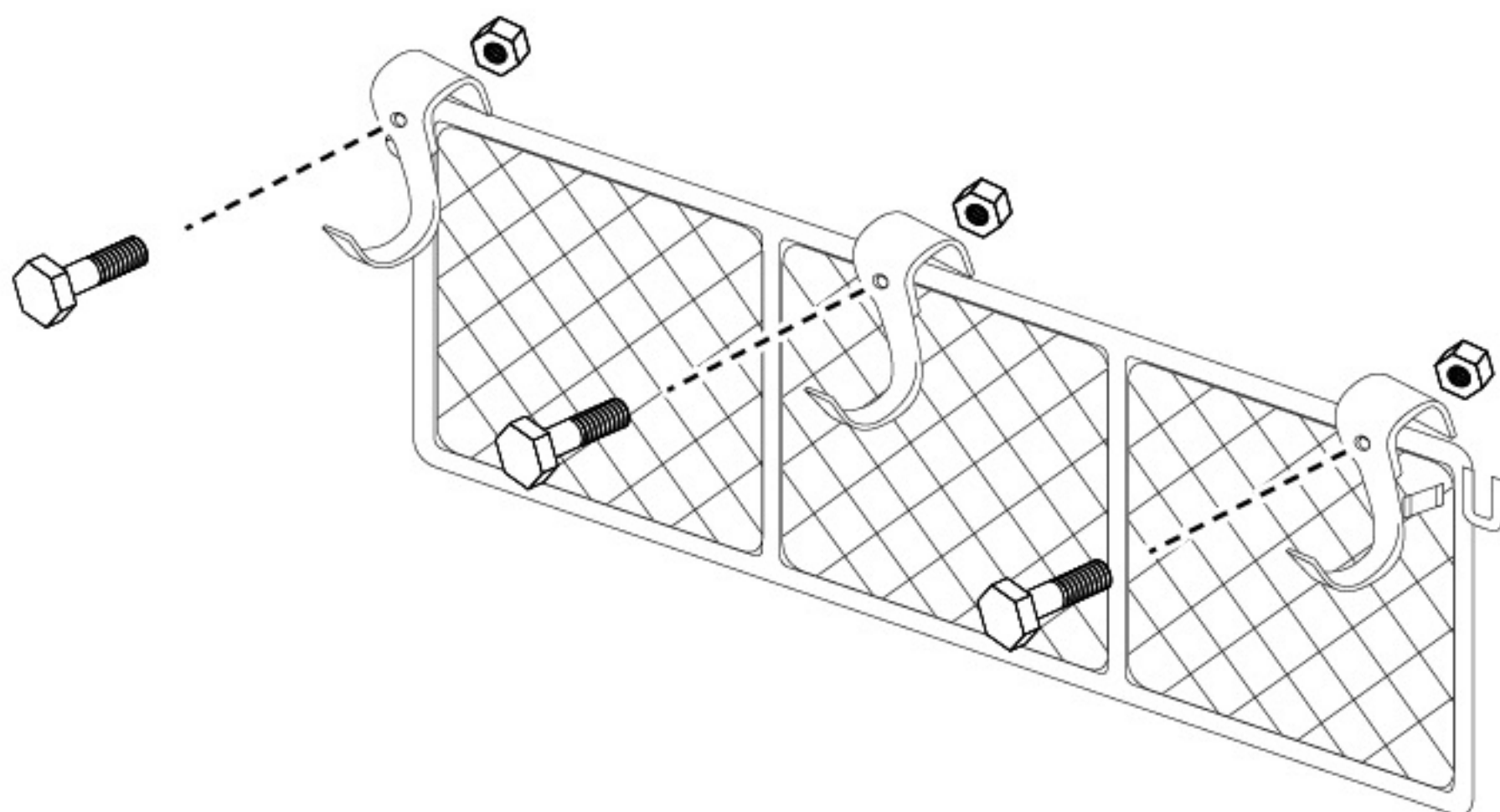
IT	FASE 2: Prendere la base (D) e capovolgerla in modo che i bulloni sporgenti siano rivolti verso l'alto. Posizionare entrambi gli assi (G/H) sui bulloni, quindi le rondelle e fissarli in posizione con i dadi di nylon grandi (K), come illustrato.
EN	STEP 2: Take the Base (D) and turn upside down so that the protruding bolts are facing upwards. Place both Axles (G/H) over the bolts, followed by the Washers and secure into place using the Large Nylon Nuts (K) as shown.
ES	PASO 2: Tome la Base (D) y déle la vuelta para que los pernos que sobresalen queden hacia arriba. Coloque ambos ejes (G/H) sobre los pernos, seguidos de las arandelas y asegúrelos en su lugar utilizando las tuercas grandes de nylon (K) como se muestra.
FR	ÉTAPE 2 : Prenez la base (D) et retournez-la de façon à ce que les boulons en saillie soient orientés vers le haut. Placez les deux axes (G/H) sur les boulons, puis les rondelles et fixez-les en place à l'aide des grands écrous en nylon (K), comme illustré.



IT	FASE 4: Rimuovere il bullone/rondella/dado dalla staffa (I), inserire la maniglia (E) e allineare i fori. Prendere la maniglia (E) e la cerniera (I), allinearle ai fori della staffa della maniglia (F) e farle passare attraverso il bullone/rondella e fissarle in posizione con il dado (L).
EN	STEP 4: Remove the Bolt/Washer/Nut from the Hinge (I) insert the Handle (E) and align up the holes. Take the Handle (E) and Hinge (I), align to the holes on the Handle Bracket (F) and thread through the Bolt/Washer and secure into place using the Nut (L).
ES	PASO 4: Retire el perno/arandela/tuerca de la bisagra (I), inserte el mango (E) y alinee los agujeros. Tome la manija (E) y la bisagra (I), alinee con los agujeros en el soporte de la manija (F) y pase por el perno/arandela y asegúrelo en su lugar usando la tuerca (L).
FR	ÉTAPE 4 : Retirez le boulon/la rondelle/l'écrou de la charnière (I), insérez la poignée (E) et alignez les trous. Prenez la poignée (E) et la charnière (I), alignez-les sur les trous du support de la poignée (F), enfitez-les dans le boulon/la rondelle et fixez-les en place à l'aide de l'écrou (L).



IT	FASE 5: Girare il carrello sulle ruote, prendere le sezioni laterali (B) e le sezioni terminali (A) e fissarle in posizione con i perni R (M). NOTA: Assicurarsi che le staffe siano all'esterno del carrello per far sì che i lati e le estremità siano a filo. NOTA: sollevare le maniglie di bloccaggio per allinearle alle fessure dei pannelli laterali. Abbassare le maniglie di bloccaggio per fissarle.
EN	STEP 5: Turn the cart assembly onto its wheels, Take the Side Sections (B) and the End Sections (A) and secure into place using the R-Pins (M). NOTE: Ensure the brackets are on the outside of the cart for the Sides and Ends to sit flush. NOTE: Lift the Locking Handles to align with the slots on the Side Panels. Lower the Locking Handles to secure.
ES	PASO 5: Gire el conjunto del carro sobre sus ruedas, coja las secciones laterales (B) y las secciones finales (A) y fíjelas en su sitio utilizando los pasadores R (M). NOTA: Asegúrese de que los soportes estén en el exterior del carro para que los laterales y los extremos queden al ras. NOTA: Levante las asas de cierre para alinearlas con las ranuras de los paneles laterales. Baje las asas de cierre para asegurarlas.
FR	ÉTAPE 5 : Tournez l'ensemble du chariot sur ses roues, prenez les sections latérales (B) et les sections d'extrémité (A) et fixez-les en place à l'aide des goupilles en R (M). REMARQUE : Assurez-vous que les supports se trouvent à l'extérieur du chariot pour que les côtés et les extrémités soient bien alignés. REMARQUE : Soulevez les poignées de verrouillage pour les aligner avec les fentes des panneaux latéraux. Abaissez les poignées de verrouillage pour les fixer.

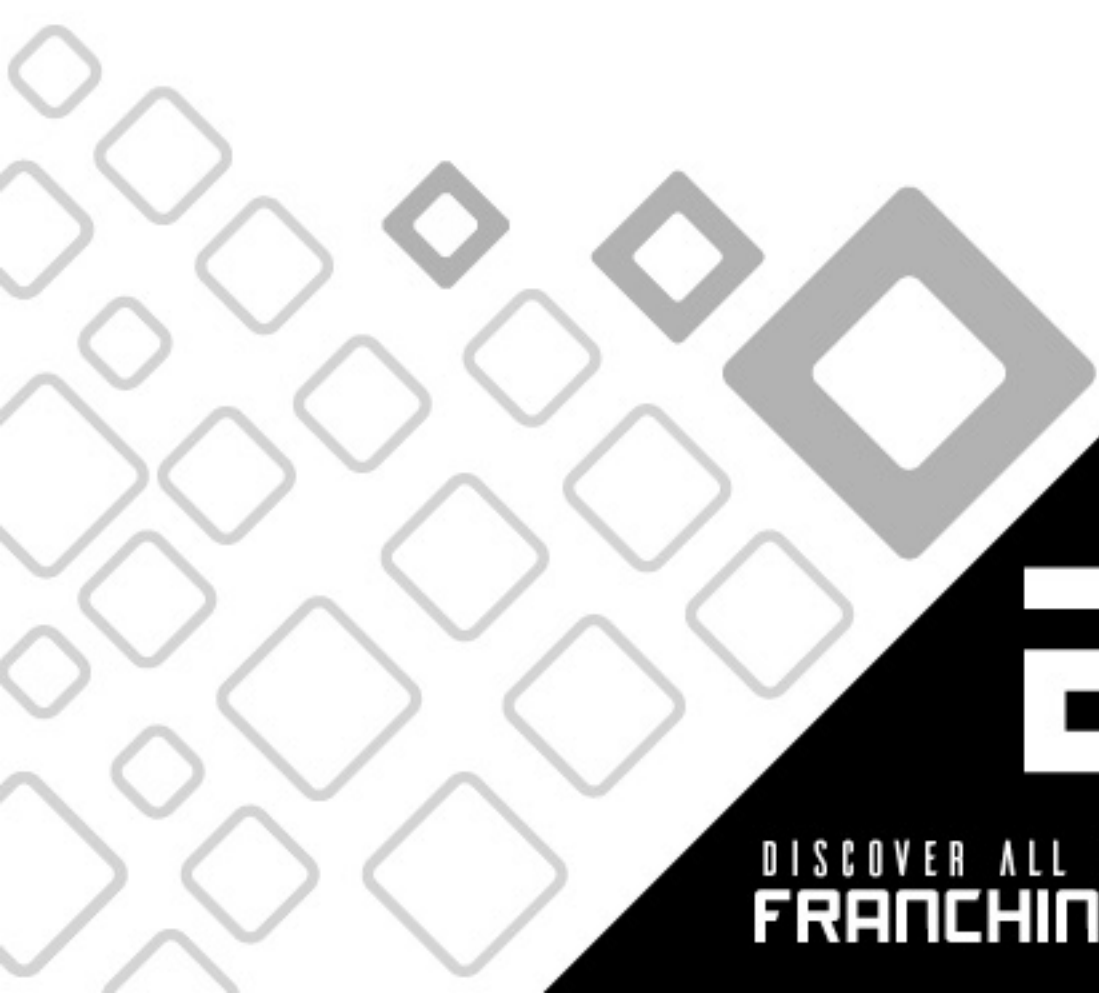


IT	FASE 6: Posizionare i ganci laterali di supporto in maniera equidistante sul lato del carrello. Installare i ganci avvalendosi del bullone e la vite in dotazione. Far passare la vite attraverso la rete e fissare il gancio stringendo bene il bullone.
EN	STEP 6: Position the side support hooks equally spaced on the side of the carriage. Install the hooks using the supplied bolt and screw. Pass the screw through the mesh and secure the hook by tightening the bolt firmly.
ES	PASO 6: Coloque los ganchos de soporte lateral a igual distancia en el lateral del carro. Instale los ganchos utilizando el perno y el tornillo suministrados. Pase el tornillo a través de la malla y asegure el gancho apretando firmemente el perno.
FR	ÉTAPE 6 : Placez les crochets de support latéral à égale distance sur le côté du chariot. Installez les crochets à l'aide du boulon et de la vis fournis. Faites passer la vis à travers la maille et fixez le crochet en serrant fermement le boulon.

DISCOVER ALL OUR PRODUCTS ON
FRANCHINISHOP.COM

BOUDECH

EMPOWERING EQUIPMENTS



B

DISCOVER ALL OUR PRODUCTS ON
FRANCHINISHOP.COM